



MFLE8123502

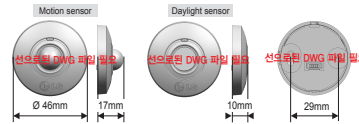
9SD441TVDA

Plug & Play Sensor

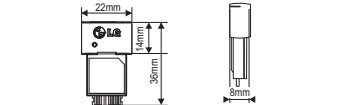
USER'S MANUAL

Dimensions / Dimensiones / Abmessungen / Boyutlar / Dimensiones / Размеры

• Sensor module / Módulo del sensor / Sensormodul / Sensör modülü / Module de capteur / Сенсорный модуль



• Wireless Module / Módulo inalámbrico / Sensormodul / Sensor modülü / Module de capteur / Сенсорный модуль



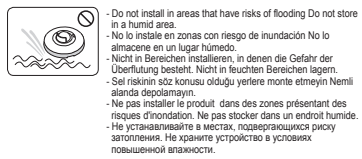
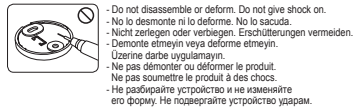
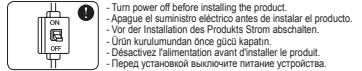
• Cable / Kabel / Kablo / Câble / Кабель



FR Caractéristiques	
Capteur	Capteur infrarouge passif
Fréquence	2405,0 – 2480,0 MHz
Portée sans fil	Portée optique : 30 m (98 ft)
Tension de fonctionnement	3,3 V CC (provenant de l'éclairage LED LG)
Consommation électrique	Max. 50 mA
Conditions de fonctionnement	Pour utilisation en intérieur uniquement
Température de fonctionnement	Module sans fil : de -30 à 85 °C (-22 à 185 °F)
Humidité	Module de capteur : de -20 à 50 °C (-4 à 122 °F) de 0 à 85 % Rh
Poids	30 g (1.1 oz)
Dimensions (LxHxP)	Module sans fil : 22 mm x 36 mm x 8 mm (0,9" x 1,4" x 0,3") Module de capteur : 44,5 mm x 16 mm (1,8" x 0,6")
Hauteur d'installation	Jusqu'à 3,5 m (11,5 ft)
Temps de retard*	Réglage du temps de retard Valeur par défaut : 5 min Configurable par logiciel : plus de 1 s
Plage de détection de lumière**	1 – 1000 lx
Niveau de lumière cible	Valeur par défaut : 600 lx Configurable par logiciel : 1–1000 lx
* uniquement pour les capteurs de mouvement. ** uniquement pour les capteurs de lumière	

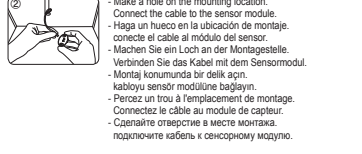
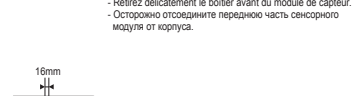
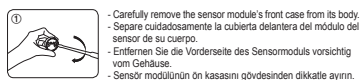
RU Технические характеристики	
Датчик*	Пассивный инфракрасный датчик
Частота	2405,0 – 2480,0 МГц
Диапазон действия	30 м в пределах прямой видимости
Рабочее напряжение	3,3 В постоянного тока (от светодиодного светильника LG)
Потребление тока	Макс. 50 мА
Условия эксплуатации	Только в помещении
Рабочая температура	Беспроводной модуль : -30 – 85 °C Сенсорный модуль : -20 – 50 °C
Влажность	0 – 85 % относительной влажности
Вес	30 г
Размеры (ширина, высота, длина)	Беспроводной модуль : 22 x 36 x 8 мм Сенсорный модуль : 44,5 x 16 мм
Высота установки	максимум 3,5 м
Время задержки	Установка времени задержки по умолчанию: 5 минут Настройка с помощью ПО за 1 сек.
Диапазон чувствительности*	1 – 1000 лк
Заданная уровень освещенности	по умолчанию: 600 лк Настройка с помощью ПО : 1–1000 лк
* только для датчика движения ** только для датчиков дневного света	

- Safety Precautions / Precauciones de seguridad / Sicherheitshinweise / Gaining Ölnelemleri / Consignes de sécurité / Меры предосторожности
- ▲ WARNING / ADVERTENCIA / ACHTUNG / UYARI / AVERTISSEMENT / ОСТОРОЖНО!
- Violation of warnings may lead to serious injury or death.
- Hacer caso omiso de las advertencias puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.
- Bei Missachtung der Warnhinweise besteht die Gefahr von schwerwiegenden Verletzungen oder Lebensgefahr.
- Uyarıların ihlal edilmesi ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
- Le non-respect des avertissements peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- Несоблюдение данных указаний может привести к тяжкому телесному повреждению или летальному исходу.



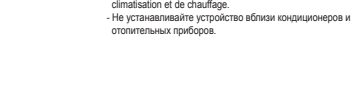
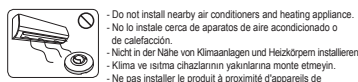
Installation / Instalación / Montage / Kurulum / Установка

- ▲ Locate the cable's core on the side of wireless module.
- Coloque el núcleo del cable al lado del módulo inalámbrico.
- Platzieren Sie die Kabelader seitlich am kabellosen Modul.
- Kablosuz modüllünün yan kısmındaki kablo çekirdeğini bulun.
- Localisez le noyau du câble sans fil.
- Найдите жилку кабеля стороны беспроводного модуля.
- ▲ Use only the provided screws.
- Use unicamente los tornillos suministrados.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Schrauben.
- Sadece brikette verilen vidaları kullanın.
- Utilisez uniquement les vis fournies.
- Используйте только винты из комплекта.

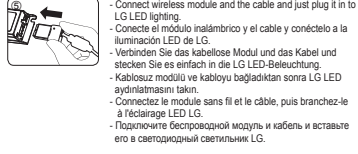
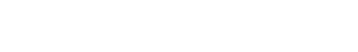
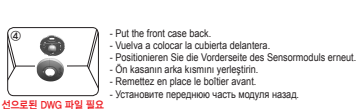
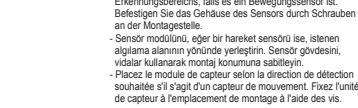
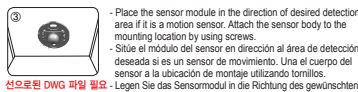


CAUTION / PRECAUCIÓN / VORSICHT / DİKKAT / ATTENTION / ВНИМАНИЕ!

- Violation of precautions may lead to light injury or product damage.
- Hacer caso omiso de las advertencias puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.
- Bei Missachtung der Vorsichtshinweise besteht die Gefahr von leichten Verletzungen oder Schäden am Gerät.
- Önemli bir ihlal edilmesi hafif yaralanmalara veya ürün hasarına neden olabilir.
- Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures légères ou endommager le produit.
- Несоблюдение данных указаний может привести к легкому телесному повреждению или поломке изделия.



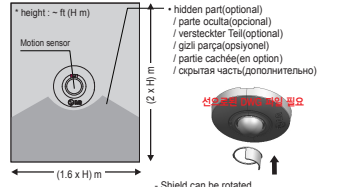
- * Avoid metal and reinforced concrete walls etc. between sensors if you want to use it for lighting control system.
- Evite paredes de metal, hormigón armado, etc. entre sensores si desea usarlo como sistema de control de iluminación.
- * Vermeiden Sie Metall- und Stahlbetonwände u. a. zwischen den Sensoren, wenn Sie diese zur Beleuchtungssteuerung einsetzen möchten.
- Bunu duymadığınız duvarlar arasında veya betonarme duvarların arasında olmayın.
- Évitez les murs en métal ou en béton armé entre les capteurs si vous voulez les utiliser avec un système de contrôle d'éclairage.
- Если планируется использование датчиков с системой управления освещением, между датчиками не должны находиться металлические и железобетонные стены.



EN Specifications	
Frequency*	Passive Infrared (PIR) Sensor
Sensor ¹	2405.0 – 2480.0 MHz
Wireless range	Line of sight 98 ft (30 m)
Operating voltage	3.3 V DC (von LG LED lighting)
Current consumption	Max. 50 mA
Operating conditions	For indoor use only
Operating temperature	Wireless module : -22 to 185°F (-30 to 85°C) Sensor module : -4 to 122°F (-20 to 50°C)
Humidity	0 to 85 % Rh
Weight	1.1 oz (30 g)
Dimensions (WHD)	Wireless module : 0.9" x 1.4" x 0.3" (22 mm x 36 mm x 8 mm) Sensor module : 1.8" x 0.6" (44.5 mm x 16 mm)
Installation height	up to 11.5 ft (3.5 m)
Target light level	Setting delay time default : 5 min Software configurable : Over 1 sec
Delay time**	1 – 1000 lx
Light sensing range**	default : 600 lx Software configurable : 1–1000 lx
* Only for motion sensor. ** Only for daylight sensor	

ES Especificaciones	
Sensor ¹	Sensor Infrarrojo (PIR) Pasivo
Frecuencia	2405,0 – 2480,0 Mhz
Rango inalámbrico	Campo visual 30 m
Tensión de alimentación	3,3 V DC (de iluminación LED LG)
Consumo energético	Max. 50 mA
Condiciones de uso	Uso exclusivo en interior
Temperatura de funcionamiento	Módulo inalámbrico : de -30 a 85 °C Módulo del sensor : de -20 a 50 °C
Humedad	de 0 a 85 % Rh
Peso	30 g
Dimensiones (Alt-An-Pr)	Módulo inalámbrico : 22 mm x 36 mm x 8 mm Módulo del sensor : 44,5 mm x 16 mm
Altura de instalación	hasta 3,5 m
Tempo de retraso*	Configurar el tiempo de retraso desde predeterminado : 5 min Configurable de software : más de 1 seg
Distancia del sensor de luz**	1 – 1000 lx
Nivel de objetivo de luz	tempo predeterminado : 600 lx Configurable de software : 1–1000 lx
* únicamente para un sensor de movimiento. ** únicamente para un sensor de luz diurna	

Motion Detection Area(Only for motion sensor) / Área de detección de movimiento(únicamente para un sensor de movimiento) / Bewegungserkennungsbereich(nur für Bewegungssensoren) / Hareket Algılama Alanı(sadece hareket sensörleri için) / Zone de détection de mouvement(iquement pour les capteurs de mouvement) / Zona обнаружения движения(только для датчика движения)



- hidden part(optional) / parte oculta(optional) / versterker Teil(optional) / gizli parç(opsiyonel) / örtükta kıs(opsiyonel) / скрытая часть(дополнительно)
- Shield can be rotated
- El protector puede rotar
- Blende kann rotiert werden
- Koruma döndürülebilir
- Il est possible de faire pivoter l'écran d'occlusion
- ekran можно поворачивать

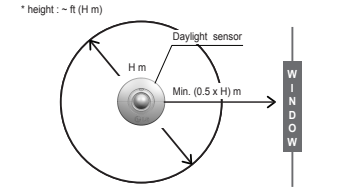
* Height : up to ft (3.5 m)		
Height ¹⁾	Short side ²⁾	Long side ³⁾
8.2 ft (2.5 m)	13.1 ft (4 m)	16.4 ft (5 m)
11.5 ft (3.5 m)	18.4 ft (5.6 m)	23 ft (7 m)
H ft (H m)	(1.8 x H) ft (1.6 x H) m	(2 x H) ft (1.8 x H) m

- 1) Altur / Höhe / Yükseklik / Hauteur / Высота
- 2) Lateral corto / Kurze Seite / Kısık taraf / Côté court / Короткая сторона
- 3) Lateral largo / Lange Seite / Uzun taraf / Côté long / Длинная сторона

DE Technische Daten	
Sensor ¹	Passiver Infrarotsensor (PIR)
Frequenz	2.405,0 – 2.480,0 MHz
Funkreichweite	30 m bei Sichtverbindung
Betriebsspannung	3,3 V DC (von LG-LED-Beleuchtung)
Stromaufnahme	max. 50 mA
Einsatzbereich	Nur für den Einsatz in Innenräumen
Betriebstemperatur	Drahtloses Modul : -22 bis 185 °F (-30 bis 85 °C) Sensormodul : -20 bis 50 °C
Luftfeuchtigkeit	0 bis 80 % relative Luftfeuchte
Gewicht	30 g
Abmessungen (BHT)	Drahtloses Modul : 22 mm x 36 mm x 8 mm Sensormodul : 44,5 mm x 16 mm
Installationshöhe	bis zu 3,5 m
Vorstellungseinstellzeit	Verzögerungszeit einstellen Standardwert : 5 min Software konfigurierbar über 1 Sek.
Lichtreichweite**	1 – 1000 lx
Ziellichtstärke	Standardwert : 600 lx Software konfigurierbar : 1 – 1000 lx
* nur für Bewegungssensoren. ** nur für Tageslichtsensoren	

TU Spesifikasyonlar	
Sensör ¹	Passif Kızılötesi (PIR) Sensörü
Frekans	2405,0 – 2480,0 Mhz
Kablosuz aralıgı	Ortağı hatm 30 m
Çalışma gerilimi	3,3 V DC (LG LED aydınlatmadan)
Akım tüketimi	Max.50 mA
Kullanım koşulları	Sadece Kapalı alanlarda kullanıma uygundur
Çalışma sıcaklığı	Kablosuz Modülü : -22 İla 185 °F (-30 İla 85 °C) Sensör modülü : -4 İla 122 °F (-20 İla 50 °C)
Nemlilik	% 0 İla 85 % Rh
Ağırlık	1.1 oz (30 g)
Boyutlar (GYD)	Kablosuz Modülü : 0,9" x 1,4" x 0,3" (22 mm x 36 mm x 8 mm) Sensör modülü : 1,8" x 0,6" (44,5 mm x 16 mm)
kurulum yüksekliği	maksimum 11,5 ft (3,5 m)
Geçikme süresi**	Geçikme süresini ayarlamak varyasyon : 5 dak Yazılım yapılandırılabilir : 1 sn üzer
Işık algılama aralıgı**	1 – 1000 lx
Hedef ışık seviyesi	varsayılan : 600 lx Yazılım yapılandırılabilir : 1–1000 lx
* sadece hareket sensörleri için. ** sadece gün ışığı sensörleri için	

Light Sensing Area(Only for daylight sensor) / Área de detección de luz(únicamente para un sensor de luz diurna) / Lichtreichweite(nur für Tageslichtsensoren) / Işık Algılama Alanı(sadece gün ışığı sensörleri için) / Zone de détection de lumière(iquement pour les capteurs de lumière) / Zona светочувствительности(только для датчиков дневного света)



* Height : up to ft (3.5 m)		
Height ¹⁾	Radius ²⁾	
8.2 ft (2.5 m)	8.2 ft (2.5 m)	
11.5 ft (3.5 m)	11.5ft (3.5 m)	
H ft	H ft	
H m	H m	

- 1) Altura / Höhe / Yükseklik / Hauteur / Высота
- 2) Rayon / Radio / Yarıçap / Rayon / Радиус

● Troubleshooting

EN The sensor is not detecting any motion. It is not flashing RED LED.

- Make sure installation state. You have to plug the wireless module and connect the cable completely.
- On specific operating temperature from 90 °F(32°C) to 104 °F(40°C), it may not detect motion. It detects motion abnormally.
- Check the installation environment. If there are air conditioners, heaters, or refrigerators, etc. it may work abnormally

ES El sensor no detecta ningún movimiento. No parpadea el LED ROJO.

- Verifique el estado de la instalación. Debe conectar el módulo inalámbrico y enchufar el cable por completo.
- A una temperatura de entre 32°C a 40°C, podría no detectar movimiento. Detecta movimiento de forma anómala.
- Compruebe el entorno de la instalación. Si hay dispositivos de aire acondicionado, calefacción o refrigeradores, etc. podría funcionar de forma anómala.

DE Der Sensor erkennt keine Bewegung. Die ROTE LED blinkt nicht.

- Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Installation. Sie müssen das Kabellose Modul vollständig anstecken und das Kabel vollständig verbinden.
- Wenn die Betriebstemperatur zwischen 32°C und 40°C liegt, werden Bewegungen unter Umständen nicht erkannt.

Es werden ungewöhnliche Bewegungen erkannt.

- Überprüfen Sie die Installationsumgebung. Wenn sich Klimaanlage, Heizgeräte oder Kühlschränke u. ä. in der Umgebung befinden, arbeitet der Sensor möglicherweise fehlerhaft.

TÜ Sensör herhangı bir harekete algılamıyor. KIRMIZI LED yıp sönüyor.

- Kurulum durumunu enin olun. Kablosuz modülü takmanız ve kabloyu tam olarak bağlamanız gerekir.
 - 90 °F(32°C) ile 104 °F(40°C) arasındaki spesifik çalışma sıcaklığında Hareketi algılayabilirsiniz.
- Hareketi anormal biçimde algılıyor.**
- Kurulum ortamını kontrol edin. Klimalar, ısıtıcılar veya buzdolapları gibi cihazlar varsa bu afet anormal şekilde çalışabilir.

FR Le capteur ne détecte aucun mouvement. Les LED rouges ne clignotent pas.

- Vérifiez l'installation. Vous devez brancher le module sans fil et connecter complètement le câble.
- A des températures de fonctionnement spécifiques allant de 32 °C(90°F) à 40 °C(104°F), le détecteur peut ne pas détecter de mouvement.

L'appareil détecte des mouvements de manière anormale.

- Vérifiez l'environnement de l'installation. En présence d'appareils de climatisation, de chauffage ou de réfrigérateurs, il se peut que le capteur fonctionne de manière anormale.

RU Датчик не обнаруживает движения. Красный индикатор не мигает.

- Проверьте правильность установки. Полностью вставьте беспроводной модуль и подключите кабель.
 - При определенной температуре от 32 до 40 °C датчик может не обнаруживать движения.
- Устройство обнаруживает движение неправильно.**
- Проверьте среду установки устройства. При наличии кондиционеров, нагревателей или холодильников устройство может работать неправильно.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION

INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION:

To assure continued FCC compliance:

1. Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the equipment.
2. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

FCC Label Compliance Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CE 1588



Indoor use only.

CE Notified Body statement.

This is a class B product. In a domestic environment,

this product may cause radio interference,

in which case the user may be required to take adequate measures.

	Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствии с техническими регламентами Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.
	Символ «петля Мобилуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.

● WEEE

Disposal of your old appliance

1. All electrical and electronic products shall be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
2. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
3. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

EEE Yönetmeliğine Uygundur



* For more information on safe recycling of this product, please visit <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>